


1 / 2	الصفحة	الامتحان الجهوي الموحد لنيل شهادة البكالوريا	<p>المملكة المغربية +٥٧٨٤٤١١٣٤٠٢٠٤٥٥</p>  <p>وزارة التربية الوطنية +٥٢٤٤٠٥٠٤١٣٤٠٤٥٤٥٥ الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة الدار البيضاء الكبرى</p>
ساعتان	مدة الإنجاز	دورة يونيه 2013	
آداب / ع تك / ف نظ 4 إقتصاد 3	المعامل	الشعبة أو المسلك: ع الاقتصاد والتدبير - الع و التكنولوجيات - الأدب والع الإنسانية - ع تج - ع رياضية - فنون تط	
السنة الأولى		المادة : اللغة الفرنسية الموضوع	

➤ **Lisez le texte et répondez aux questions suivantes :**

**Texte :**

*La porte s'ouvre. Entre Ismène.*

**ISMÈNE**, dans un cri.

*Antigone!*

**ANTIGONE**

*Qu'est-ce que tu veux, toi aussi?*

**ISMÈNE**

*Antigone, pardon! Antigone, tu vois, je viens, j'ai du courage. J'irai maintenant avec toi.*

**ANTIGONE**

*Où iras-tu avec moi?*

**ISMÈNE**

*Si vous la faites mourir, il faudra me faire mourir avec elle!*

**ANTIGONE**

*Ah! Non. Pas maintenant. Pas toi! C'est moi, c'est moi seule. Tu ne te figures pas que tu vas venir mourir avec moi maintenant. Ce serait trop facile!*

**ISMÈNE**

*Je ne veux pas vivre si tu meurs, je ne veux pas rester sans toi!*

**ANTIGONE**

*Tu as choisi la vie et moi la mort. Laisse-moi maintenant avec tes jérémiades. Il fallait y aller ce matin, à quatre pattes, dans la nuit. Il fallait aller gratter la terre avec tes ongles pendant qu'ils étaient tout près et te faire empoigner par eux comme une voleuse!*

**ISMÈNE**

*Hé bien, j'irai demain!*

**ANTIGONE**

*Tu l'entends, Créon? Elle aussi. Qui sait si cela ne va pas prendre à d'autres encore, en m'écoutant? Qu'est-ce que tu attends pour me faire taire, qu'est-ce que tu attends pour appeler tes gardes? Allons, Créon, un peu de courage, ce n'est qu'un mauvais moment à passer. Allons, cuisinier, puisqu'il le faut!*

**CRÉON**, crie soudain.

*Gardes!*

*Les gardes apparaissent aussitôt.*

**CRÉON**

*Emmenez-la.*

**ANTIGONE**,

*dans un grand cri soulagé.*

*Enfin, Créon!*

*Les gardes se jettent sur elle et l'emmenent.*

*Ismène sort en criant derrière elle.*

**ISMÈNE**

*Antigone! Antigone!*

*Créon est resté seul, le cœur entre et va à lui.*

2 / 2	الصفحة	الامتحان الجهوي الموحد لنيل شهادة البكالوريا	
ساعتان	مدة الإنجاز	دورة يونيه 2013	
آداب / ع تك / ف تط 3 اقتصاد	المعامل	الشعبة أو المسلك: ع الاقتصاد والتدبير - الع و التكنولوجيات - الأداب والعلوم الإنسانية - ع تج - ع رياضية - فنون تط	
السنة الأولى		اللغة الفرنسية	
		الموضوع	

➤ **QUESTIONS:**

**I. ETUDES DE TEXTE/**

**(10 points)**

1. Selon vos connaissances de l'œuvre, complétez le tableau suivant que vous recopiez sur votre copie d'examen : (0.25x4) = (1point)

Auteur de l'œuvre	Titre de l'œuvre	Genre de l'œuvre	Fin heureuse ou malheureuse ?

2. Avant cette scène, que demandait Créon à Antigone? Et que cherchait-il ? (1 point)

3. Relevez dans la scène deux éléments qui montrent qu'il s'agit d'une tragédie. (1 point)

4. Pourquoi Ismène demande-t-elle pardon sa sœur ? Qu'a-t-elle fait ? (1 point)

5. Recopiez le tableau suivant et complétez-le avec des les éléments qui définissent les rapports entre les personnages. (0.25x4=1 point)

Les personnages	Les éléments qui montrent qui est contre qui (un élément par cas)
Antigone contre Ismène	.....
Antigone contre Créon	.....
Les deux sœurs contre Créon	.....
Créon contre Antigone	.....

6. Quelle est la réplique qui rappelle la loi de Créon citée à la 1<sup>ère</sup> scène, « Le Prologue »? (1 point)

7. Quelle figure de style reconnaissez-vous dans cette réplique et qu'exprime-t-elle? (1point)  
« Tu as choisi la vie et moi la mort. »

8. Comment expliquez-vous que Créon parle peu pendant cette scène et ses répliques sont courtes ? (1 point)

9. Relevez quatre éléments appartenant aux champs de l'opposition et du refus. (1 point)

10. Donnez un titre à cette scène (1 point)

**II. PRODUCTION ECRITE/**


**(10points)**

**Sujet :**

Dans cette tragédie, tous les protagonistes (personnages) sont perdants. Montrez-le, en pensant à la valeur de ce que chacun d'eux a perdu et gagné.

➤ **Lors de la correction de votre écrit, on tiendra compte des critères suivants :**

Critères de réalisation de l'écrit produit	Note attribuée
✓ Respect de la consigne (traiter le sujet proposé).....	1 point
✓ Organisation du texte .....	2 points
✓ Choix des arguments précis et pertinents .....	2 points
✓ Correction de la langue : vocabulaire adéquat, orthographe et conjugaison correctes, ponctuation.....	5 points

1/1	الصفحة	الامتحان الجهوي الموحد لنيل شهادة البكالوريا	
ساعتان	مدة الإنجاز	دورة يونيه 2013	
آداب / ع تك / ف تط 4 إقتصاد 3	المعامل	الشعبة أو المسلك: ع الاقتصاد والتدبير – الع و التكنولوجيات - الاداب و الع الانسانية – ع تج – ع رياضية – فنون تط	
السنة الأولى		المادة : اللغة الفرنسية عناصر الإجابة وسلم التنقيط	

## Eléments de réponses + Barème donnés à titre indicatif

### I. ETUDE DE TEXTE /

(10 points)

1. Tableau à compléter :

(0.25x4) = (1point)

Auteur de l'œuvre	Titre de l'œuvre	Genre de l'œuvre	Fin heureuse ou malheureuse ?
Jean Anouilh	Antigone	Une tragédie moderne	Malheureuse, Créon reste seul, il perd sa femme, son fils, sa nièce...

2. Créon lui demandait de se taire, de ne pas raconter sa transgression de la loi car il cherchait à la sauver de la peine de mort et la préserver pour le mariage de son fils. (1point)

3. Les deux éléments ...tragédie :

- Tu as choisi la vie et moi la mort / Allons, cuisinier puisqu'il le faut. (1point)
- Si vous la faites mourir, il faudra me faire mourir avec elle.

4. ... Ismène lui demande pardon car elle avait peur de mourir, elle n'avait pas de courage, (1point) elle manquait à son devoir mais à présent, elle est disponible à braver la loi de Créon, elles sont deux sœurs contre Créon

5. Tableau montrant qui est contre qui :

(0.25x4) = (1point)

Les personnages	Les éléments qui montrent qui est contre qui (un élément par cas)
Antigone contre Ismène	- Ah ! non. Pas maintenant ? Pas toi, c'est moi, c'est moi seule - Tu ne te figures .....maintenant.
Antigone contre Créon	- Allons cuisinier, puisqu'il le faut
Les deux sœurs contre Créon	- Si vous la faites mourir, il faudra me faire mourir avec elle - Tu l'entends Créon ? Elle aussi
Créon contre Antigone	- Emmenez-la

6. La réplique qui rappelle la loi de Créon citée à la 1<sup>ère</sup> scène (1point)

- « Si vous la faites mourir, il faudra me faire mourir avec elle ».

7. La figure de style et l'effet qu'elle exprime : (1point)

- C'est une antithèse qui montre le côté tragique de la pièce et l'impossibilité d'éviter la mort à Antigone.

8. Les courtes répliques de Créon montrent qu'il est dominé, qu'il perd le face à face, qu'il ne réalise pas son vœu et qu'il a tout dit et tout fait. (1point)

9. Champ lexical de l'opposition et du refus : (0.25x4) = (1point)

- Ah ! Non / Pas toi ! / Je ne veux pas/ Laisse-moi/ Qu'est-ce que tu veux toi, aussi ?/ Pas maintenant...

10. « Créon perd son face à face »/ « La fin du face à face »/ « Les deux sœurs contre Créon »/ « La mort inévitable »/ « Deux contre un » ... (1 point)

- Accepter toute réponse adéquate

### II. PRODUCTION ECRITE/

(10 points)

➤ Lors de la correction de l'écrit, tenir compte des critères suivants :

Critères d'évaluation de l'écrit produit	Note attribuée
✓ Respect de la consigne (traiter le sujet proposé).....	1 point
✓ Organisation du texte.....	2 points
✓ Choix des arguments précis et pertinents .....	2 points
✓ Correction de la langue : vocabulaire adéquat, orthographe et conjugaison correctes, ponctuation.....	5 points

